

11



Nous ne devons réfléchir sur les défauts des autres qu'autant qu'il faut pour nous en préserver nous-mêmes.

MARIE LECZINSKA.

# LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT"

## CALENDRIER

MARDI, 22 SEPTEMBRE 1931 — 265e jour de l'année.  
Lever du soleil 5.45 — Lever de la lune 4.57  
Coucher du soleil 5.06 — Coucher de la lune 0.53

QUARANTE-HEURES — Clarence Creek: 21, 22 et 23 septembre.  
FETE DU JOUR — S. Thomas de Villeneuve, évêque et confesseur.

Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.

Fondé le 27 mars 1913

Publié par le Syndicat d'Ouvriers Sociaux (Ltee)  
SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES

Services télégraphiques:

PRESSE ASSOCIEE ET PRESSE CANADIENNE

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

### ABONNEMENTS

| Quotidien         | Etats-Unis | Canada |
|-------------------|------------|--------|
| Canada            | \$5.00     | \$7.00 |
| Ottawa, par poste | \$6.00     | 10.00  |
| Hédomadaire       |            |        |
| Canada            | \$1.50     | \$2.50 |

OTTAWA, LE 21 SEPTEMBRE 1931

## L'administration de la chose publique

Un cri universel. — Déclaration du premier ministre d'Ontario. — Dépenses fédérales, provinciales et municipales. — M. Henry a raison. — Lorsque le gouvernement paie, l'argent sort du gousset du contribuable.

Les pays non moins que les individus vivent sur un trop haut pied. C'est un cri universel.

Dans le plus fort de la crise financière australienne n'est-ce pas ce qu'on a dit? Le même refrain a été repris à propos de celle de l'Allemagne. Que disait l'honorable M. Snowden, chancelier de l'Echiquier, dans son discours sur le budget, ces semaines-ci? Il est clair que, depuis quelque temps, nous avons vécu plus haut que nos moyens et, dans une mesure considérable, sur notre capital.

Et au Canada? Plus d'un attribue une partie des misères des fermiers de l'Ouest à l'extravagance. Parmi les gens qui nous entourent, combien ne pourraient pas en citer par douzaine qui, s'ils eussent pratiqué une vraie économie, auraient des reins plus solides pour supporter la dépression économique actuelle?

Le premier ministre d'Ontario donnait le même avertissement à l'Association canadienne des automobilistes, la semaine dernière. "Nous avons vécu", disait-il, "sur un pied trop élevé". Il songeait surtout aux dépenses excessives que la voirie imposait aux gouvernements au Canada, mais aussi — il est permis de le croire — à l'administration du pays en général.

L'honorable M. Henry a-t-il développé là un lieu commun sans aucun fondement sur la réalité? Ces intéressantes statistiques que produit à ce sujet le "Star" de Toronto constituent une réponse claire.

En 1901, le gouvernement fédéral dépensait \$46,866,368, soit \$8.72 par tête; en 1914: \$127,384,473, soit \$16.56 par tête; en 1930, \$357,779,794, soit \$36.01 par tête.

Les dépenses ordinaires du gouvernement d'Ontario se chiffraient, en 1901, à \$4,038,834 ou à \$1.85 par tête; en 1914, à \$11,819,311 ou à \$4.49 par tête; en 1930, à \$57,342,291 ou à \$17.30 par tête.

Quant à notre administration municipale d'Ottawa, ses dépenses s'élevaient, en 1914, à \$2,609,735.06; ils passaient, en 1930, à \$5,913,649.12.

Pour arriver à une juste comparaison de l'augmentation des dépenses de ces gouvernements, néessité il y a de tenir compte de la valeur d'achat du dollar de 1901 et de celui de 1914 comparée à celle de la piastre en 1930. Voici à quoi nous arrivons.

Les \$4.49 que le gouvernement ontarien dépensait en 1914 par tête équivalent à \$6.73 de 1930 et les \$16.56 que le gouvernement fédéral dépensait par tête en 1914 avaient le même pouvoir d'achat que \$24.84 en 1930. "Nous ne comparons pas la valeur d'achat du dollar en 1901 à celle de la piastre en 1914, parce que les statistiques sur le coût de la vie n'étaient pas alors tenues de façon à permettre une exacte comparaison.

Quelle conclusion tirer? Les dépenses du gouvernement fédéral ont augmenté de la moitié par tête d'habitant en 15 ans et celles du gouvernement ontarien sont trois fois plus considérables qu'elles l'étaient il y a 15 ans. Quant aux impôts de la municipalité d'Ottawa, ils ont doublé pendant que la population ne suivait pas le même mouvement.

L'honorable M. Henry prétendait-il à tort que nous avons vécu sur un pied trop élevé? Devant les statistiques que cite le "Star", il faut avec lui donner raison au premier ministre de la province.

Sans vouloir entrer dans l'étude des causes particulières de ces dépenses excessives, contentons-nous de rappeler que le public porte sa part de responsabilité. En temps d'élections, il est facile de blâmer les gouvernements, de les appeler des "taxeurs". Mais le public ne se montre-t-il pas aussi parfois exigeant? On veut des gouvernements toutes sortes de facilités. Ce sont eux, dit-on, qui paient. Mais l'argent que les gouvernements dépensent — il ne faut pas l'oublier — ils vont le chercher sou par sou dans les goussets des contribuables. En définitive, c'est le public qui débourse. De cette vérité, tachons de nous souvenir. Ainsi, nous rendrons plus facile, en ces temps de dépression économique, l'exercice du pouvoir à nos gouvernants. Nous nous garderons des demandes inutiles et dispendieuses.

Camille L'HEUREUX.

## DIVERS ASPECTS DE NOTRE SITUATION ECONOMIQUE

Le bureau fédéral de la statistique est à peu près la seule source de renseignements que nous possédions au Canada. On en perfectionne l'organisation constamment et déjà tel qu'il est constitue il rend, à ceux qui s'intéressent au mouvement des affaires, d'appréciables services. La semaine dernière il a été particulièrement prodigue. Coup sur coup il nous a servi les chiffres de notre fortune nationale et des placements étrangers au pays.

La fortune nationale, en 1929, l'exclusion des ressources naturelles non développées était de \$30,840,000,000. C'est une augmentation de \$121,000,000 sur le chiffre de 1928. Depuis 1925 notre fortune a grossi d'un bon billion par année. Nous étions alors dans les années grasses, 1929 marquant le point culminant d'une période de prospérité sans précédent en même temps que le déclenchement de la dépression.

La richesse n'est pas également distribuée entre les provinces. Les plus peuplées ont certes plus d'argent, grâce au nombre, mais si nous fallait détailler la richesse par tête, nous verrions que trois provinces de l'Ouest, en commençant

de pair avec le développement agricole. L'agriculture est la base des progrès généraux. C'est à retenir.

Cette fortune de plus de \$30,000,000,000, nous apparaît-elle en entier? Presque, répond le bureau de la statistique. Les placements étrangers peuvent s'élever à \$6,000,000,000 tout au plus. C'est 20 p.c. du total. Il nous en reste 80 p.c. Nous en possédons donc le contrôle effectif. Là où notre position est moins sûre, c'est dans les établissements subsidiaires d'entreprises américaines, britanniques ou étrangères. Ils sont au nombre de 1,260 avec une capitalisation de \$1,746,220,000. Notre part de ce capital est de \$304,032,000 ou 17 p.c. Or, ces "branch plants", comme nos compatriotes les appellent, représentent la mise en valeur active et actuelle de nos ressources et l'utilisation du marché domestique.

Si l'on peut dire que le capital global placé au Canada est de \$17,500,000,000, que les Canadiens en possèdent, pour leur part, \$11,500,000,000 ou 65 p.c. et que par conséquent, notre position est sûre, d'un autre côté il importe de souligner ce point-ci: les entreprises étrangères (américaines, britanniques ou autres) au nombre de 1,260 vivent de notre marché et de nos ressources et nous n'y avons que la petite part. Faut-il en prendre ombre? Jusqu'à un certain point seulement. Cela montre, en tous cas, que le marché domestique est appréciable, que les étrangers ont confiance en notre pays, confiance que nous devons partager, ainsi que les profits qui en découlent.

En ces matières de placements étrangers au Canada, il ne faut pas adopter l'attitude des yeux fermés, à moins que les choses en viennent au monopole. Ce qu'il nous faudrait savoir, et ce que la statistique fédérale ne nous donne pas, c'est les noms des provinces où l'argent étranger est le plus puissant. Si une étude semblable, que nous demandons à ceux qui en ont le loisir et la compétence, révélait que le gros du capital américain est placé dans la province de Québec, n'est-ce pas que le problème prendrait un autre aspect?

En attendant ces révélations, notons avec l'assurance que notre avenir nous donne, en dépit de l'horizon gris actuel, les progrès accomplis au cours des dernières années. Cela nous sera un encouragement à travailler davantage et à avancer toujours.

Léopold RICHER.

## Au Jour le Jour

Vérité ou erreur?

La ville de St-Jean, au Nouveau-Brunswick, n'est pas contente du résultat du recensement. Les autorités municipales estiment sa population à 66,000 et voici que le bureau du recensement fédéral réduit ce chiffre à 43,000, c'est-à-dire à mille de moins qu'en 1921.

Il est difficile de croire qu'une ville comme St-Jean, N.-Br. ait vu, au cours des dix dernières années, sa population décroître. On est en présence, sans doute, d'une faute de copiste.

Si le bureau des statistiques maintient son chiffre de 43,000, la ville de St-Jean fera elle-même son petit recensement, afin de décider qui a raison et qui a tort.

### Partialité

De ce côté-ci de l'Océan, la politique française est généralement mal interprétée. On représente la France comme défiante, intraitable, comme un Shylock toujours prêt à exiger sa livre de chair.

Aussi est-il réconfortant de rencontrer de temps en temps des gens qui ne sont pas influencés par l'opinion générale et qui expriment leurs vues avec courage.

Le "Canada" de samedi dernier nous fait connaître une lettre d'un M. Britt au "Globe" de Toronto où il est question de l'attitude de la France et de l'Angleterre en face des problèmes de la sécurité et de la paix internationales. "Les Français, dit-il, sont des gens ordinaires, des gens comme nous. Leur sol a été maintes fois ravagé par l'ennemi, tandis que celui de la Grande-Bretagne ne l'a pas été. A la guerre ils ont perdu plus de soldats que la Grande-Bretagne, les Dominions, les Etats-Unis et l'Italie ensemble. Comment l'oublier? Si le Canada avait comme voisine l'Allemagne au lieu des Etats-Unis, peut-être comprendrions-nous

ils ne purent suffire à la tâche. Il fallait des missionnaires réguliers. C'est alors qu'entrèrent en scène les missionnaires Oblats de Marie Immaculée, dont on ne dira jamais assez ce qu'ils ont fait dans les missions du Canada, particulièrement dans l'ouest, où ils ont tout fondé et tout initié. Il y a encore plusieurs autres communautés religieuses dont le nom reste inoubliable dans l'histoire de nos missions.

Parmi les communautés de femmes qui se rendent dans les missions, les Soeurs Grises ont rempli un rôle important. Plusieurs d'entre elles ont travaillé et travaillent encore à côté des missionnaires Oblats dans les régions éloignées du Canada.

En 1854, les Soeurs Grises de la Croix furent appelées à Ottawa par les RR. PP. Oblats. Un bon nombre de religieuses se rendirent jusqu'à la Baie James pour aider au travail des missions. Aujourd'hui, les Oblats ont appelé leurs auxiliaires anciennes aux missions d'Arctique et cinq Soeurs Grises partent pour le Basutland où elles fonderont une maison dans les missions Oblates. Plusieurs autres communautés de femmes ont également donné aux missions un bon nombre de leurs filles les plus méritantes.

Elle existe donc la conscience missionnaire au Canada. Nos missionnaires sont établis à la Baie James, à la Baie d'Hudson, au Mackenzie, en Afrique, dans la Chine et dans le Japon. La ferveur accumulée depuis des siècles rend à Dieu ce qui fut si généreusement donné à notre peuple. Les Canadiens ont fourni la preuve de leur zèle apostolique.

UN MOT D'ORDRE  
Le pape Pie XI a donné un puissant mot d'ordre en faveur dans son encyclique *Humanae Vitae*, qui est une véritable charte des missions, démontrant comment favoriser l'action missionnaire. Maintenant, la conquête de la masse païenne apparaît comme le devoir le plus important qui s'impose à la cléricature de tous les pays ne reposera en paix que lorsque le message du Christ sera partout diffusé.

Le Canada intensifie ses efforts, en hommes et en argent. Nos missionnaires, au nombre de 1,565, sont répandus du pôle nord à l'équateur et de l'équateur au pôle sud. C'est magnifique. Il en faut encore un grand nombre. Si l'on considère la population catholique et française de notre pays, l'on peut dire qu'un autre peuple n'a fait preuve d'un si grand zèle apostolique pour la conversion des infidèles.

Il faut développer la conscience missionnaire chez notre peuple, en familiarisant l'opinion publique avec l'œuvre des missions. De bons moyens pour arriver à ce but sont de fonder des cours de missionologie et d'histoire des missions, d'organiser des expositions et des journées missionnaires. Tout cela augmente la sympathie populaire pour les missions et facilite la formation d'une conscience missionnaire plus éclairée. Il faut aussi activer le recrutement des missionnaires. Il faut savoir donner de son argent pour aider les missions et encourager toutes les œuvres missionnaires. On peut aussi coopérer à l'œuvre des missions par la prière.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

## MORT HIER DE LOUIS LAURIN BIBLIOPHILE

LE REGRETTE DEFUNT JOUIS, SAIT D'UNE REPUTATION INTERNATIONALE COMME COLLECTEUR DE CANADIENNA ET AMERICANA.

La Capitale perd un de ses citoyens les plus distingués et la région, le descendant de deux de ses plus anciennes familles, dans la mort de M. Louis Laurin, survenu hier matin à sa résidence, 364, rue Cooper. Collectionneur éminent de vieux bouquins et d'éditions très rares, M. Laurin jouissait d'un vaste cercle de parents et d'amis.

Le défunt était un gentilhomme de la vieille école. Il avait le don de faire des amis et de les conserver. La nouvelle de sa mort suscitait de vifs regrets chez tous ceux qui avaient eu le privilège de connaître ce citoyen d'une fine culture et d'un commerce charmant.

### NOTICE BIOGRAPHIQUE

M. Laurin est mort d'une syncope cardiaque en faisant sa marche matinale. Il aurait eu 66 ans demain. Descendant de deux familles pionnières des vallées de la Gatineau et de l'Outaouais, le défunt avait passé la majeure partie de sa vie à la Pointe-Gatineau, son village natal. Son père, feu Joseph Laurin, était le fils de François-Xavier Lorrain (nom originaire de la famille) qui vint de Saint-Martin de Laval en 1817 pour se fixer à la Pointe-Gatineau. Sa mère, feu Mary-Ann Williams, était la fille du capitaine Daniel Williams, de Swansea, Galles, qui alla à la construction du canal Gravelle-Carden en 1829 et fut un des premiers navigateurs de l'Outaouais, et de Mary Cleary, de la paroisse Mooncoin, comté de Kilkenny, Irlande. Les familles Laurin et Williams furent au nombre des pionniers du canton de Templeton.

Il débuta assez jeune comme hôtelier. Pendant un quart de siècle, il dirigea l'hôtel Balmoral à la Pointe-Gatineau. Mais son avocation, celle de collectionneur de bouquins, reliures et vieilles éditions, le rendit célèbre. Par l'étude et l'observation, il acquit bientôt une profonde connaissance des livres rares et de leurs auteurs. Son hôtelier de la Pointe était littéralement bondée de ces trésors d'histoire canadienne et américaine. Plusieurs de ces reliures et impressions sont maintenant en permanence aux Archives du Canada, rue Sussex, à Ottawa. Il disposait du Balmoral et était domicilié à Ottawa, pour se consacrer exclusivement à sa tâche de prédilection. Souventes fois, il était consulté par les bibliothèques publiques et universitaires du Canada et des Etats-Unis.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. M. Laurin était membre du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb. Il était le frère de feu John Laurin, maire de Templeton-Ouest et préfet du comté de Hull à sa mort en 1917.

Les funérailles auront lieu de sa résidence, rue Cooper, à l'église St-François de Sales, Pointe-Gatineau, mercredi matin. Le service sera chanté à huit heures. Inhumation au cimetière paroissial, dans le terrain de la famille.

Le "Droit" prie la famille en deuil d'agréer l'expression de sa profonde sympathie.

LES SURVIVANTS  
M. Laurin laisse son épouse, née Ursule Smith, fille de feu William Smith, marchand-pionnier de la Pointe-Gatineau; deux fils, Edouard Laurin, de Biddeford, Maine, et Albert Laurin, de Fairfield, Mass.; un frère, Joseph Laurin, de Templeton-Ouest, et une sœur, Mme Gaspard Bouvier, de la Pointe-Gatineau; plusieurs beaux-frères, belles



# La pouliche de Whitney gagne le Futurité

## MONTRÉAL BAT BALMY BEACH — LES BILLARDISTES À L'OEUVRE

### Top Flight enlève le riche Futurité au parc Belmont

#### LES ROAMERS NE SE VENDENT PAS

LEURS EFFORTS SONT COURONNÉS DE SUCCÈS. — LA SÉRIE JUNIOR EST MAINTENANT ÉGALISÉE.

Les Roamers ont égalisé la série avec les Red Indians de Prescott en gagnant la deuxième joute, disputée au parc Lansdowne, au pointage de 12 à 10.

Les locaux débutèrent à vive allure et, à la cinquième joute, ils avaient une marge de 12 à 1. Les jeunes de Prescott se réveillèrent alors brusquement et conclurent par un ralliement sensationnel qui leur donna neuf points dans les trois dernières strophes.

Brethour cogna un triple et un double à la quatrième.

**LE RÉSULTAT**  
Prescott . . . 100 000 135-10 6 1  
Roamers . . . 110 820 00x-12 17 8  
Batteries: Travers et E. Fleming; Padgett, Rhéaume et McLean.  
Arbitres: MM. E. Turcotte et E. Séguin.

#### Rochester est encore champion

BALTIMORE APPLIQUE LE COUP DE GRACE AUX OURS DE NEW-YORK. — LA SAISON PREND FIN.

NEWARK. — Baltimore vainqueur samedi des Ours, au pointage de 3 à 2, leur a enlevé leur dernière chance d'atteindre le trône de la ligue Internationale et a permis aux Red Wings de décrocher un autre championnat. Voici les résultats:

**SAMEDI**  
Baltimore . . . 003 000 000-3 11 1  
Newark . . . 002 000 000-2 2 1  
Richmond et Linton: Harvin et Hargreaves.

Toronto . . . 000 600 120-9 10 2  
Rochester . . . 000 300 200-5 11 1  
Cantrell et Stack: Bell et Florence.

Buffalo . . . 000 100 000-1 6 0  
Montreal . . . 310 001 01x-6 15 2  
Fussell et Crouse: Collingwood et Head.

Jersey-City . . . 000 003 000-3 6 1  
Reading . . . 000 010 3x-4 13 0  
Nekola et Outen: Kirsch et Leggett.

**DIMANCHE**  
A Newark: . . . 000 000 200-2 12 1  
Newark . . . 020 000 04x-6 11 1  
Prim et Linton: Mangum et Hargreaves.

A Rochester: . . . 000 001 000-1 7 0  
Rochester . . . 202 000 00x-4 11 0  
Barnes et Stack: Starr et Jonnard.

A Reading: . . . 310 002 100-7 11 2  
Reading . . . 000 001 411-6 10 1  
Miner et Outen: Griffin, O'Keefe, Mulrooney et Leggett.

2e partie  
Jersey-City . . . 010 122 0-6 9 0  
Reading . . . 100 400 2-7 11 1  
Smith, Deshong et Outen: Howard et Alstyne et Krueger.

Buffalo à Montréal, plus.

#### LE CLASSEMENT

| LIGUE AMÉRICAINE   |     |      |
|--------------------|-----|------|
| G.                 | P.  | Moy. |
| Philadelphie . . . | 103 | 43   |
| New-York . . .     | 90  | 57   |
| Washington . . .   | 89  | 58   |
| Cleveland . . .    | 73  | 75   |
| Détroit . . .      | 59  | 87   |
| Boston . . .       | 59  | 87   |
| St-Louis . . .     | 59  | 88   |
| Chicago . . .      | 55  | 92   |
| LIGUE NATIONALE    |     |      |
| G.                 | P.  | Moy. |
| St-Louis . . .     | 97  | 52   |
| New-York . . .     | 86  | 60   |
| Chicago . . .      | 82  | 69   |
| Brooklyn . . .     | 77  | 72   |
| Pittsburgh . . .   | 71  | 77   |
| Philadelphie . . . | 63  | 88   |
| Boston . . .       | 63  | 88   |
| Cincinnati . . .   | 57  | 93   |
| L'INTERNATIONALE   |     |      |
| G.                 | P.  | Moy. |
| Rochester . . .    | 101 | 67   |
| Newark . . .       | 99  | 69   |
| Baltimore . . .    | 94  | 72   |
| Montreal . . .     | 85  | 80   |
| Toronto . . .      | 83  | 84   |
| Reading . . .      | 79  | 83   |
| Jersey-City . . .  | 65  | 103  |
| Buffalo . . .      | 61  | 105  |

#### Pourquoi il n'est jamais fatigué



WRIGLEY en est la raison. Il a découvert que garder sa bouche fraîche c'est se sentir dispos. WRIGLEY "après chaque repas" est recommandée par les médecins et dentistes. Elle garde les dents propres.



#### Plusieurs classiques disputées à l'occasion de la clôture de la réunion métropolitaine.

#### VICTOIRE FACILE DE TWENTY GRAND

NEW-YORK. — Top Flight, l'excellente pouliche de G.V. Whitney, a continué son travail sensationnel samedi après-midi au parc Belmont, lorsqu'elle enleva le riche Futurité, épreuve principale de la séance de clôture.

Bien conduite par Workman, elle prit la tête au coin final du voyage d'environ sept furlongs pour s'en aller en 1:21, à une victoire de deux longueurs et demi sur Mad Pursuit, à Walter Salmon. Cette victoire enrichit Whitney de \$94,780.

Green Cheese à Mme H.P. Whitney, a gagné le grand steeplechase National et une bourse de \$28,250. C'est fut deuxième et Sydney Trotter, troisième.

Twenty Grand, coté à 1-50, a battu Blenheim de trois longueurs pour enlever la coupe d'or du Jockey Club et un magot de \$10,400.

**LES RÉSULTATS**  
Première Course  
1—Allenfern, Kurlinger, 6 à 1, 5-2; au pair; 2—Cabezo, W. Smith, 11 à 5, 4-5, 2-5; 3—Scotch Gold, Ellis, 7 à 5, 1-2, 1-4. Temps, 1:04 3-5 pour cinq furlongs et demi.

Deuxième Course  
1—Green Cheese, McKinney, 12 à 1, 5-1, 5-2; 2—Cree, Lambert, 16 à 5, 6-5, 3-5; 3—Sydney, Ball, 3 à 1, au pair, 1-2. Temps, 5:39 2-5 pour environ trois milles.

Nouveau record local.  
Troisième Course  
1—Réville, Boy, Ambrose, 7 à 5, 2-5, xx; 2—Colossal, Malley, 7 à 2, 3-5, xx; 3—Kai-Feng, Fator, 6 à 5, 1-5, xx. Temps, 1:50 pour un mille et un furlong.

Quatrième Course  
1—Top Flight, 127, Workman, 6 à 1, 5-1, 5-2; 2—Mad Pursuit, 122, Malley, 10 à 1, 4-1, 2-1; 3—Morfar, 122, Mundum, 12 au pair, 1-2. Temps, 1:21 pour environ sept furlongs.

Cinquième Course  
1—Twenty Grand, 114, Kurlinger, 1 à 50, xx, xx; 2—Blenheim, 114, Kelsay, 40 à 1, 2 à 5, xx; 3—Barometer, 114, Fator, 80 à 1, 10 à 1, xx. Temps, 3:23 2-5 pour deux milles. Trois parts seulement.

Sixième Course  
1—Gold Prize, Malley, 9 à 1, 4 à 1, 2-1; 2—Polygamus, Kurlinger, 6 à 5, 1-2, 1-4; 3—Mad Career, D. Smith, 8 à 1, 3-1, 8-5. Temps, 1:37 2-5 pour un mille.

#### Le rugby dans le Royaume-Uni

SALFORD DECLASSE LEIGH. — PLUSIEURS BLANCHISSAGES ENREGISTRÉS DANS L'UNION.

LONDRES. — Voici les résultats des parties de rugby jouées samedi dans les îles britanniques.

**UNION DE RUGBY**  
Blackheath 3; Rosslyn Park 16.  
Guy's Hospital 11; Catford Bridge 0.

Old Blues 6; Old Paulines 8.  
Aberavon 30; Mountain Ash 8.  
Bridgend 22; Weston-Super-Mare 12.

Cardiff 7; Neath 3.  
Cheleham 18; Glamorgan 0.  
Gloicester 8; Moseley 3.  
Leicester 8; Plymouth 0.

Llanelli 14; Crosskeys 6.  
Manchester 26; Bradford 11.  
Newport 14; Penarth 5.  
Northampton 32; London Hospital 0.

Swansea 18; Bristol 15.  
United Services 3; Bath 10.  
Greenock 3; Glasgow High School 25.

Ouest de l'Ecosse 3; Acad. de Glasgow 18.

**LIGUE DE RUGBY**  
Barrow 6; Broughton Rangers 5.  
Dewsbury 4; Wakefield Town 4.  
Featherstone Rovers 3; Widnes 2.  
Huddersfield 5; Ste-Hélène 2.  
Hull Kingston Rangers 12; Wigan 3.

Keighley 2; Bramley 9.  
Leeds 10; Batley 5.  
Oldham 3; Halifax 11.  
Rochdale Hornets 35; Bradford 5.  
Salford 21; Leigh 4.  
Ste-Hélène Recs 16; Warrington 5.

Swinton 22; Hunslet 3.  
Wigan Highfield 18; Castledore 3.  
York 18; Hull 11.

#### CREAVY MONTE SUR LE TRÔNE

LE JEUNE COPAIN D'ALBANY DÉCROCHE LE CHAMPIONNAT DES GOLFEURS PROFESSIONNELS.

PROVIDENCE. — Tom Creavy, jeune professionnel d'Albany, N.Y., a enlevé le championnat de l'Association des golfeurs professionnels, grâce à sa victoire de 2 et 1 sur Densmore Shute, de Hudson, Ohio, dans le match décisif du tournoi annuel qui s'est terminé ici samedi. Ce fut une finale enlevante et le succès de Creavy, qui n'a que 20 ans, est d'autant plus remarquable de Shute est plus expérimenté.

#### FINCH DÉFAIT

FINCH. — Morewood a pris la mesure de Finch, au pointage de 12 à 6, dans une exhibition de balle aux bases donnée ici samedi.

#### Réunion de la ligue Brading

La ligue de quilles Brading aura ce soir une importante assemblée à la salle B et B. Tous les intéressés sont priés d'être au poste pour les 8 h. précises.

#### LE STRATHCONA EN LICE SE SOIR

NOS CHAMPIONS REÇOIVENT LA VISITE DE BROCKVILLE POUR UN MATCH IMPORTANT.

Le Strathcona reçoit ce soir la visite des Canadian Department Stores de Brockville sur la pelouse de l'Ovale. La bagarre commence à 5 h. 45 et, comme nos gars n'ont été battus que 7-6 dans le premier engagement sur les bords du St-Laurent, on ose croire qu'ils auront assez de force pour enlever et la joutetour et la série.

Miller, Levia, Jenkins, Robinson et les frères Simon sont les étoiles de Brockville.

Jim Sinclair et Frank Aulclair seront probablement à la ligne de feu pour Strathcona.

#### LA CLÔTURE AU P. THORNCLIFFE

HAND TO HAND ET SAM PASS ÉTABLISSEMENT DE NOUVEAU RECORDS. — VASTE FOULE SUR LES LIEUX.

TORONTO. — Deux nouveaux records furent établis samedi au parc Thorncliffe à l'occasion de la clôture du meeting d'automne.

Hand to Hand de l'écurie Pasadena a abaissé à 1:52 le record du mille et un furlong en gagnant le handicap Canadien National, épreuve principale de la séance et Sam Pass a rapporté \$161,35 pour le placement de \$5. Une foule immense fut témoin du sport.

**LES RÉSULTATS**  
Première Course  
1—Kopeck, Dainty, \$12,35, 5:15, 4:20. 2—Sun Craig, Léger, \$3,65, 2:65. 3—Sunny Pal, Fisher, \$3,70. Temps, 1:12 pour six furlongs.

Deuxième Course  
1—Finkler, Coney, \$3,25, 2:65, 2:60. 2—Wacker, Riley, \$3,25, 2:65. 3—Protractor, Mann, \$3,45. Temps, 1:12 3-5 pour six furlongs.

Troisième Course  
1—Hobnob, Léger, \$5,55, 2:85, 2:65. 2—Franches D. Fisher, \$3,15, 2:65. 3—Lucky Polly, Craver, \$3,15. Temps, 1:07 pour cinq furlongs et demi.

Quatrième Course  
1—Star Crest, Mann, \$7,30, 4:10, 3:45. 2—Aymond, Léger, \$5,15, 3:50. 3—Mr Gaiety, Wilson, \$4,20. Temps, 1:44 1-5 pour un mille 1-16.

Cinquième Course  
1—Hand to Hand, Fisher, \$12,20, 4:90, 3:35. 2—Khorsan, Léger, \$3,40, 2:90. 3—Frumper, Dainty, \$4,55. Temps, 1:52 pour un mille et un furlong.

Nouveau record de piste.  
Sixième Course  
1—Sam Pass, Riley, \$3,80, 3:80, 3:10. 2—Spectacular, Fisher, \$4,30, 3:80. 3—Fair Marion, Gaiety, \$6,25. Temps, 2:34 pour un mille et demi. Nouveau record de piste.

Septième Course  
1—Stelco, Amers, \$13,40, 7:40, 5:65. 2—Hornell, Trenchard, \$7,50, 6:20. 3—Entrap, Quackenbush, \$7,00. Temps, 1:46 3-5 pour un mille 1-16.

#### Parties de la ligue Nationale

LES CUBS POUSSENT DEUX GILLES AUX GEANTS. — REDS GAGNENT ET PERDENT.

Voici les résultats des parties jouées dans la ligue Nationale:

**JOUTES SAMEDI**  
Boston . . . 000 000 000-0 5 1  
Pittsburg . . . 004 101 10x-7 10 1  
Batteries: Frankhouse, Haid, Pool et Brown, Spohrer, Brame et Finney.

2e partie:  
Philadelphie . . . 000 200 001-3 11 2  
Cincinnati . . . 100 000 001-2 4 2  
Batteries: Bengé et Davis, Rixey, Carroll et Sukeforth.

Deuxième partie:  
Philadelphie . . . 000 010 031-5 10 1  
Cincinnati . . . 101 000 100-3 0 0  
Batteries: Dudley, Bolen, Collins et McCurdy; Frey, Ogden et Asby.

New-York . . . 000 312 040-10 15 2  
St-Louis . . . 020 020 020-6 9 2  
Batteries: Mooney et O'Farrell; Rhem, Kaufman, Stout, Derringer et Mancuso.

Brooklyn . . . 001 000 000-1 4 0  
Chicago . . . 10 120 41x-9 12 0  
Batteries: Vance, Moore et Lopez; Bush et Hartnett.

**JOUTES DIMANCHE**  
Première partie:  
Boston . . . 200 000 000-2 7 0  
Cincinnati . . . 000 400 01x-5 11 1  
Batteries: Cantwell et Boal; Benton et Sukeforth.

Deuxième partie:  
Boston . . . 000 203 000-5 14 4  
Cincinnati . . . 000 221 81x-14 17 2  
Batteries: Cunningham, Zachary, Brown, Frankhouse, Haid et Crokin; Bohl, Johnson, Streick, Kolp et Asbjornson.

Brooklyn . . . 010 311 000-6 12 0  
St-Louis . . . 000 000 100-1 8 2  
Batteries: Clark et Lopez; Johnson, Stout et Street, Gonzales.

Première partie:  
New-York . . . 103 000 200-6 14 4  
Chicago . . . 720 250 00x-16 20 1  
Batteries: Hubbell, Chaplin, Flannetta, Berley et O'Farrell; Healy, Malone et Hartnett.

Deuxième partie:  
New-York . . . 040 101 000-6 10 0  
Chicago . . . 050 200 00x-7 9 5  
Batteries: Parmalee et O'Farrell; Warneke et Hartnett.

Seules parties à l'affiche.

#### LE RETOUR DU CHAMPION



LARRY GAINS, champion poids-lourd de l'Empire britannique, fut accueilli avec enthousiasme à son retour à Toronto. On le voit ici en visite à l'hôpital militaire Christie.

### La ligue de billard ouvre sa campagne vers la mi-octobre

Le conseil se réunit ce soir pour préparer la prochaine saison et distribuer les contrats.

#### MOINS DE CLUBS QUE L'AN DERNIER

Le conseil d'administration de la ligue de billard à blouse de Hull se réunit ce soir à la salle Rocheleau pour mettre la main aux derniers préparatifs de la prochaine campagne et distribuer les contrats aux gérants. Le secrétaire Desmarchais annonce que l'ouverture du concours annuel aura lieu lundi le 12 octobre.

Il y a présentement six troupes au poste: le Montcalm, le Roussel, le B et B, les frères Séguin, le Légaud et le Rocheleau. On s'attend que deux autres clubs s'enjoignent ce soir: Plouffe et Val Tétréau.

En 1930-1931, il y avait dix troupes en lice, mais depuis deux années, frappées par la dépression, ont fermé leurs portes et deux autres ont cédé leur immeuble à d'autres opérateurs.

La ligue a toutefois bon espoir de fournir du sport supérieur à ce qu'elle donna l'an dernier.

#### Parties de la ligue Américaine

LES YANKEES TAPOCHENT CLEVELAND. — MACKS ENLEVENT SIX JOUTES AUX WHITE SOX.

Voici les résultats des parties jouées dans la ligue Américaine:

**Joutes Samedi**  
Chicago . . . 000 00 210-3 10 0  
Philadelphie . . . 200 211 04x-10 15 1  
Toledo 11; Columbus 6.  
Batteries: Welland et Grube, Garritty; Walberg et Cochran.

2e partie:  
Chicago . . . 100 000 000-1 6 0  
Philadelphie . . . 000 012 00x-3 9 0  
Batteries: Thomas, Bowler et Grube; Hoyt et Palmisano.

Cleveland . . . 010 000 000-1 4 1  
Boston . . . 100 001 00x-2 5 3  
Batteries: Hildebrand et Sewell; MacFayden et Connolly.

Détroit . . . 000 200 000 000-1 3 7 2  
Wash. . . 010 000 001 000-2 14 1  
Batteries: Sorrell et Hayworth; Brown, Hadley et Spencer.

St-Louis . . . 000 000 000-0 4 0  
New-York . . . 010 001 10x-3 9 1  
Batteries: Cooney, Kinsey et Bengough; Piggras et Dickey.

**Dimanche**  
A New-York:  
1re partie:  
Cleveland . . . 100 000 000-1 7 2  
New-York . . . 150 010 00x-7 12 0  
Harder, Lawson et L. Sewell; Johnson et Dickey.

Cleveland . . . 100 002 1-4 8 3  
New-York . . . 250 003 x-10 8 1  
Connolly et Myatt; Rhodes et Dickey.

A Washington:  
Chicago . . . 000 0200 001-3 9 2  
Washington . . . 020 000 101-4 9 0  
Frasier, Caraway et Grube; Crowder et Bolton, Spencer.

2e partie:  
Chicago . . . 100 012 00-4 9 0  
Washington . . . 000 400 2x-6 8 0  
Garland, Caraway et Grube; Weaver et Spencer.

St-Louis à Boston—plus.

#### STASIAK RICHE

TORONTO. — Le lutteur Stanley Stasiak, décédé récemment, a laissé sa fortune entière à sa femme. On évalue la succession à \$153,000.

#### VILAINE PRUNE AUX CHAMPIONS

MONTRÉAL DECLASSE BALMY BEACH DANS LA PREMIÈRE PARTIE DE FOOTBALL DE LA SAISON.

MONTRÉAL. — Les guerriers de Balmy Beach, champions canadiens, ont fait pierre figure ici samedi lorsque, sous un soleil ardent, ils inaugurèrent la saison de rugby au pays.

Ni l'une ni l'autre troupe en scène n'a brillé d'un vif éclat, mais Montréal, dirigé par Foran et Shaughnessy, s'est montré de beaucoup supérieur aux visiteurs, avec le résultat que la Métropole vit s's porter-étendant gagner, par 16 à 0.

C'était la déroute des champions. Les équipes ne réussirent que à peine la passe d'avant, récemment introduite dans le rugby canadien.

La première période ne produisit aucun point.

Dans la deuxième session, Montréal bloqua un coup de Balmy Beach, Ernie Hempey poussa à balion derrière la ligne ennemie et tomba dessus pour une touche que Ken Copeland convertit au moyen d'une "drop". Les locaux menaient par 6-0 à la mi-temps.

Après une troisième session stérile, Montréal terrassa complètement les champions dans la quatrième quart. Warren Stevens réussit une touche que Copeland convertit, Copeland fit une "drop" pour trois points, puis McKenzie, saisi derrière ses buts en recevant le coup de Whitty, concéda une rouge.

**ALIGNEMENTS**  
Balmy Beach: — Snyder, voltigeur; Harris, McKenzie, Miller, demi; Northam, commins, centre; Irwin, Jones, Reid, Taylor, Keith et Knowles, ailiers; substit: Poppe, Hare, Harnett, Peacock, Putman, Norman, Cole, Botsford, Moore, Smith, Hannah.

MONTRÉAL: — Haynes, voltigeur; Perry, Wanless et Whitty, demi; Copeland, quart; Teller, centre; Adams, Pigeon, Hempey, McBrearty, Garbarino et Grant, ailiers; substit: Stevenson, Stevens, Sheppard, Bennett, Welch, Pettit, Jotkus, Hutton, Stark, Mill, Glenndinning Corsare, Burns, Ryan Robinson, Monty et Martin.

Arbitres: — Tom Bar'ou et P. Bennett; lignes: Bert Ryan.

#### LA MORT ROULE SUR LA VAGUE

UN PILOTE PERD LA VIE AUX COURSES DE CANOTS AUTOMOBILES POUR LA COUPE DU PRÉSIDENT.

WASHINGTON. — La troisième épreuve pour la coupe du président a été interrompue après que William Freitage, pilote du yacht Miss Philadelphia, propriété de John Shibe, ait perdu la vie, lorsque son embarcation chavira durant la deuxième épreuve. Le corps de Freitage ne fut repêché qu'une demi-heure plus tard.

Les épreuves ont lieu sur la rivière Potomac.

Le yacht Ellargato, appartenant à George Reiss, du lac Georges, a gagné la randonnée à une allure de 50,27 milles à l'heure. Il est aussi gagné la première épreuve.

### Nos Artilleurs ont enlevé la partie initiale de la série

#### LES CIRCUITS

**DIMANCHE**  
Gébrig, Yankees, 1; Ruth, Yankees, 1; Porter, Indiens, 1.

**SAMEDI**  
Simmons, Athlétiques, 1; Cochran, Athlétiques, 1; Frederick, Robbins, 1; Taylor, Cubs, 1.

**LES MENUS**  
Gébrig, Yankees, 45; Ruth, Yankees, 44; Averill, Indiens, 32; Klein, Phillies, 31; Ott, Géants, 29; Fox, Athlétiques, 27.

**TOTAUX**  
Américaine, 57; Nationale, 482.  
Grand Total: 1,039.

#### Le Continental mène la parade

LES



## Finance - Commerce

## LE RENDEMENT

| Revue des Rendements des Valeurs<br>matérielles et d'Utilités Publiques<br>cités sur les Bourses Canadiennes | Taux | P.C. | App.  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|
| B. A. Oil                                                                                                    | 0.80 | 9%   | 8.10  |
| B. C. Power                                                                                                  | 2.00 | 24   | 7.50  |
| B. E. Telephone                                                                                              | 2.00 | 125  | 6.40  |
| B. H. Prod.                                                                                                  | 2.00 | 20%  | 9.70  |
| B. I. Cement                                                                                                 | 6.50 | 24   | 10.00 |
| B. J. Pottery                                                                                                | 1.50 | 11%  | 10.00 |
| B. K. Malt                                                                                                   | 1.50 | 12%  | 12.24 |
| B. L. Nor. Power                                                                                             | 40   | 10%  | 4.10  |
| B. M. P. Co.                                                                                                 | 2.00 | 100% | 6.30  |
| B. N. & C. A.                                                                                                | 4.00 | 61   | 6.30  |
| B. O. B. Co.                                                                                                 | 1.75 | 21   | 8.40  |
| B. P. Co.                                                                                                    | 7.00 | 10%  | 6.40  |
| B. Q. E. Co.                                                                                                 | 3.50 | 10%  | 5.60  |
| B. R. Co.                                                                                                    | 1.75 | 14%  | 11.40 |
| B. S. Co.                                                                                                    | 6.00 | 80   | 7.50  |
| B. T. Co.                                                                                                    | 3.50 | 24   | 5.50  |
| B. U. Hydro E.                                                                                               | 6.00 | 66   | 9.00  |
| B. V. Hydro E.                                                                                               | 1.00 | 7    | 14.20 |
| B. W. Bridge                                                                                                 | 3.00 | 67   | 11.10 |
| B. X. Glass                                                                                                  | 7.00 | 92   | 5.50  |
| B. Y. Co.                                                                                                    | 7.00 | 120  | 5.80  |
| B. Z. Stores                                                                                                 | 1.20 | 19%  | 5.70  |
| B. AA. Textile                                                                                               | 5.00 | 63%  | 7.50  |
| B. AB. Co.                                                                                                   | 7.00 | 11%  | 5.90  |
| B. AC. Dairies                                                                                               | 1.00 | 20   | 5.60  |
| B. AD. C. Co.                                                                                                | 2.00 | 19   | 10.00 |
| B. AE. P. Co.                                                                                                | 7.00 | 101  | 6.90  |
| B. AF. G. Co.                                                                                                | 2.00 | 52   | 9.00  |
| B. AG. L. & A.                                                                                               | 6.50 | 65   | 10.00 |
| B. AH. H. Co.                                                                                                | 6.50 | 105  | 10.00 |
| B. AI. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AJ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AK. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AL. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AM. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AN. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AO. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AP. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AQ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AR. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AS. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AT. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AU. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AV. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AW. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AX. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AY. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. AZ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BA. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BB. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BC. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BD. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BE. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BF. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BG. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BH. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BI. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BJ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BK. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BL. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BM. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BN. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BO. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BP. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BQ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BR. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BS. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BT. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BU. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BV. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BW. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BX. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BY. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. BZ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CA. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CB. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CC. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CD. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CE. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CF. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CG. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CH. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CI. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CJ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CK. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CL. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CM. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CN. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CO. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CP. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CQ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CR. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CS. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CT. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CU. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CV. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CW. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CX. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CY. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. CZ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DA. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DB. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DC. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DD. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DE. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DF. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DG. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DH. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DI. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DJ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DK. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DL. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DM. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DN. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DO. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DP. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DQ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DR. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DS. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DT. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DU. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DV. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DW. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DX. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DY. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. DZ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EA. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EB. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EC. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. ED. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EE. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EF. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EG. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EH. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EI. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EJ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EK. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EL. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EM. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EN. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EO. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EP. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EQ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. ER. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. ES. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. ET. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EU. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EV. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EW. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EX. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EY. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. EZ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FA. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FB. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FC. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FD. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FE. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FF. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FG. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FH. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FI. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FJ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FK. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FL. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FM. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FN. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FO. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FP. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FQ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FR. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FS. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FT. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FU. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FV. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FW. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FX. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FY. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. FZ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GA. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GB. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GC. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GD. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GE. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GF. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GG. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GH. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GI. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GJ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GK. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GL. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GM. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GN. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GO. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GP. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GQ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GR. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GS. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GT. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GU. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GV. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GW. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GX. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GY. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. GZ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HA. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HB. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HC. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HD. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HE. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HF. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HG. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HH. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HI. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HJ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HK. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HL. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HM. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HN. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HO. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HP. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HQ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HR. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HS. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HT. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HU. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HV. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HW. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HX. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HY. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. HZ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IA. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IB. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IC. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. ID. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IE. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IF. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IG. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IH. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. II. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IJ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IK. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IL. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IM. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IN. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IO. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IP. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IQ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IR. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IS. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IT. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IU. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IV. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IW. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IX. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IY. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. IZ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JA. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JB. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JC. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JD. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JE. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JF. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JG. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JH. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JI. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JJ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JK. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JL. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JM. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JN. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JO. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JP. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JQ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JR. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JS. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JT. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JU. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JV. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JW. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JX. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JY. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. JZ. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. KA. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. KB. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. KC. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. KD. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. KE. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. KF. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |
| B. KG. Co.                                                                                                   | 5.50 | 105  | 10.00 |

# OUVERTURE DES BOURSES COMME À L'ORDINAIRE

A Montréal et à Toronto tout va normalement. — Des restrictions.

## LA SITUATION

TORONTO, 21 (P.C.) — Les Bourses de Montréal et de Toronto ont ouvert leurs portes à 10 h. ce matin, comme à l'ordinaire. Il est entendu toutefois que les échanges se feront sur une base restrictive.

Le comité de la Bourse de Toronto a annoncé que les transactions d'aujourd'hui se feront aux prix (ou à plus haut) de la fermeture de samedi, ou des dernières quotations.

A MONTRÉAL. — La prohibition des "ventes à découvert" a été annoncée ce matin un peu avant l'ouverture de la Bourse, par le Bureau des gouvernements. "Vu les derniers développements en Angleterre, le comité croit que c'est de l'intérêt du public en général d'imposer des restrictions aux mouvements du marché."

Jusqu'à nouvelle décision, toutes les transactions devront se faire au prix (ou à un prix plus haut) de la fermeture de samedi. Les obligations d'état ne sont pas affectées. "Les ventes à découvert" sont aussi prohibées.

LA LIVRE A \$4.00. — MONTRÉAL, 21. — La livre sterling était cotée à un taux nominal de \$4.00.

PAS D'ALARME. — Il n'y a pas de cause pour s'alarmer. Le temps est un important facteur pour résoudre une situation comme celle-ci, a déclaré Beaudry Leman, président de la Association des Banquiers et du Président de la Banque Canadienne Nationale. "Cette décision a été prise sans doute, après mûre considération", continua M. Leman. "La suspension temporaire de l'étalon-or peut causer d'abord une certaine appréhension, mais les choses se stabiliseront d'elles-mêmes après un certain temps."

M. Leman est d'opinion que les détenteurs de valeurs en sterling dans les banques anglaises souffriront des pertes s'ils retirent immédiatement.

AU CANADA. — (Presse Canadienne) MONTRÉAL, 21. — Les autorités bancaires et les autres financiers s'entendaient ici, hier soir, pour prédire que l'abandon temporaire de l'étalon-or par la Grande-Bretagne, n'aurait pas d'effet défavorable sur le Canada.

En même temps on réalisait que l'annonce de la décision, aurait pour effet de paralyser le public spéculateur, c'est pourquoi on a commandé, en toute hâte, une réunion des gouvernements de la Bourse pour discuter l'attitude à prendre. Le marché suivra probablement la politique décidée à cette réunion.

Si on décide d'ouvrir la Bourse, il est possible qu'on impose des prix minima, comme en 1917 quand les Etats-Unis déclarèrent la guerre à l'Allemagne. Sir Charles Gordon, président de la banque de Montréal, prévoit la dépression des bourses de New-York, mais il ne prévoit aucune conséquence sérieuse pour le commerce canadien.

LA DECLARATION DE SIR CHARLES. — "Plusieurs événements récents laissent prévoir cette décision du gouvernement anglais", a déclaré Sir Charles. "Je n'ai aucun doute que cette décision rendra plus difficile, temporairement, les échanges sur la valeur base de la livre sterling. Les achats de matériels bruts, aux Etats-Unis ne pourront plus se faire, non plus, sur une base d'échange aussi favorable."

"On empêchera peut-être le retraitement des fonds de la Bourse de Londres et les fonds de guerre anglais seront dépréciés sur le marché de New-York."

"Je n'ai pas eu le temps d'étudier assez longuement ces derniers développements de la situation internationale pour en tirer des conclusions, mais je ne prévois aucune conséquence sérieuse sur le commerce canadien."

DECLARATION DE T. B. MACAULEY. — T. B. Macaulay, président de la Sun Life Assurance Company, a fait la déclaration suivante: "Depuis quelques temps, dans les cercles financiers on ne prévoyait qu'en arriverait à la fin, que on ne croyait pas que cela viendrait si tôt. Les effets de cette décision peuvent être très facilement mal interprétés."

"Ce fut un mauvais jour pour l'Angleterre quand elle rétablit la vieille parité de la livre sterling dans les échanges en dollars, car par cela elle augmentait grandement le fardeau de ses dettes, publiques et privées. Si elle eut suivi l'exemple d'autres nations européennes et stabilisé la livre, même à trois-quarts de l'ancienne valeur, comme c'était alors facile de le faire, automatiquement sa dette eût été réduite d'un quart et son problème de valeurs eût été résolu. En augmentant la valeur de la livre, elle eût augmenté beaucoup le pouvoir d'achat de tous les salaires jusqu'à ce qu'ils devinrent si lourds que les manufacturiers anglais ne purent plus soutenir la compétition de l'Allemagne et d'autres pays continentaux."

Une réduction des salaires devint alors nécessaire, mais naturellement les Trade Unions, ne voulurent rien accepter. Ce dernier développement risqua probablement la question des salaires."

L'abandon de l'étalon-or est le premier pas vers la solution des problèmes financiers de la Grande-

# RETRAITE POUR LES ÉLÈVES DE L'UNIVERSITÉ

La retraite annuelle des élèves de l'Université d'Ottawa a été commencée hier après-midi et elle se terminera jeudi matin. Les exercices ont lieu dans la nouvelle chapelle de l'Université.

Le R. P. Ferbal, O.M.I., de la Maison Générale des Oblats à Rome, prêchera la retraite aux élèves de l'Université, et le R. P. E. Renaud, O.M.I., de l'Université d'Ottawa, prêchera pour les élèves de langue anglaise. Le Père Renaud partira peu pour la France où il fera deux ans d'étude en haute chimie.

## Faits-Ottawa

Magnifique don. — Une magnifique chaire en marbre de Carrare a été donnée à la paroisse Ste-Thérèse, par l'hon. Charles Murphy, paroissien dévoué. Elle sera bénie dimanche prochain.

Bicyclettes volées. — Quatorze bicyclettes ont été volées à Ottawa en fin de semaine, d'après les rapports faits à la police. Quelques arrestations furent faites par la police.

Pour vol. — Alfred Gareau, 164, rue Chapel, a été accusé en cour de police samedi matin d'avoir volé des chocolats et de la gomme pour une valeur de \$90 de la Motorways, Limited. La cause a été ajournée à mardi. Gareau a été arrêté par le détective Leonard Green.

Papiers en feu. — Des papiers ont pris feu à 9 heures et 12 hier matin au numéro 24, avenue Patterson, et les pompiers furent appelés sur les lieux. Les dommages furent légers.

Rideaux en feu. — Des rideaux ont pris feu hier après-midi à la demeure de M. Frederick Lochman, 40 avenue Broadway. Les dommages furent légers.

Le foyer met le feu. — Des étincelles échappées d'un foyer ont mis le feu hier après-midi au plancher d'une chambre à coucher au Cottage Rideau, résidence de M. A. Lascelles, secrétaire du Gouverneur Général. Le feu a été maîtrisé avec des extincteurs chimiques avant que des dommages considérables soient causés.

Libéré en sursis. — Samuel Ferguson, de l'Union Mission, qui s'est avoué coupable d'avoir converti à son usage personnel la somme de \$4.00 appartenant à la Venis Press, a été libéré en sursis en cour de police ce matin. Il vendait des cartes pour cette imprimerie et gardait pour lui le produit des ventes.

Ils sont libérés. — Robert McFall, Charles Buller et Lorne Smith, 5001, rue Somerset, qui se sont avoués coupables d'avoir volé un pneu et une jante d'automobile sur un camion de la compagnie Ford Cleaners, ont été libérés en sursis par le magistrat Glen Strike en cour de police ce matin.

Pour désordre. — Walter Marchand, 44 1-2, rue Ladouceur, a été condamné à \$3 d'amende en cour de police ce matin pour avoir causé du désordre.

Sans permis. — Pour avoir conduit un automobile sans s'être procuré un permis de chauffeur, James Rockburn, 86, rue Cooper, a été condamné en cour de police ce matin à \$10 d'amende avec dépens.

Bretagne. Ses effets immédiats sembleront mauvais mais à la fin l'effet sera bon.

SIR HERBERT HOLT. — Sir Herbert Holt, président de la Banque Royale dit: "Le Canada ne doit pas être affecté d'aucune manière. L'Angleterre doit maintenant concentrer son attention sur son budget et chercher à augmenter son commerce avec les dominions, laquelle politique serait pour le plus grand bien de tout l'Empire. C'était le seul moyen, pour l'Angleterre, de sortir du marasme. La Banque d'Angleterre aurait dû depuis longtemps lever ses taux d'escompte, la méthode reconnue pour empêcher le retraitement des fonds."

Sir Herbert ajoute que pour l'Angleterre ce n'est pas une question de tarif mais qu'elle doit faire son possible pour réduire son coût de production et organiser toute son industrie sur une base plus moderne.

Ce fut une sage précaution que de fermer la Bourse de Londres et Sir Charles demande qu'on fasse la même chose ici et à New-York jusqu'à ce que la situation soit éclaircie.

Presse Canadienne

TORONTO, 21. — Les autorités de la Bourse de Toronto et de la Standard Stock and Mining Exchange n'avaient pas encore décidé s'ils resteraient fermés aujourd'hui. L'exécutif des deux bourses se sont rencontrés ce matin pour en arriver à une décision et ont décidé d'ouvrir.

L'hon. Howard Ferguson, haut-commissaire canadien à Londres, interviewé au sujet de la décision de l'Angleterre d'abandonner l'étalon-or a fait la déclaration suivante: "Il n'y a aucun doute, pour moi, que la Grande-Bretagne, triomphante de cette crise, parce que ses ressources sont immenses, non seulement chez elle, mais dans les pays étrangers. Le fait que cette crise s'est développée si rapidement, aigüonna le désir des Anglais d'en triompher."

Sir Thomas White, ancien ministre des finances, commentant la nouvelle, est d'opinion que l'action du gouvernement conservera les ressources en or de l'Angleterre.

À Vendre. — Une fournaise en bonne condition, 114, St-André.

FOELE et une fournaise en bonne condition, 114, St-André.

6199-25-219

# Changements au secrétariat de la police locale

LIONEL POIRIER NOMME SECRÉTAIRE DU SERVICE DES DÉTECTIFS. — AUTRE SECRÉTAIRE.

Le chef Emile Joliat, de la police d'Ottawa, a fait des changements dans le secrétariat du service de la police. M. Lionel Poirier, commis et secrétaire sous l'inspecteur de police George McLeod, depuis environ huit ans, devient secrétaire du service des détectifs; c'est un poste nouveau qui vient d'être établi. Il sera remplacé comme secrétaire par Joseph Roger Auclair, d'Ottawa. M. Auclair a été employé à l'essai par le chef de police. Si ces services sont jugés satisfaisants, il sera engagé officiellement comme secrétaire du service de la police.

Comme secrétaire du service des détectifs, Lionel Poirier aura charge de tous les rapports qui parviennent aux détectifs et aux officiers de meurtre. Il fera la classification de circulaires et autre correspondance, et prendra charge du service de photographes des prisonniers.

M. Auclair sera chargé surtout de la correspondance du service de la police et de plusieurs lettres importantes.

## Protection de la police ce soir au conseil de ville

UNE PARADE SERAIT ORGANISÉE PAR DES COMMUNISTES AU MOMENT DE LA RÉUNION.

La police d'Ottawa a appris par l'entremise de circulaires qui ont été distribuées dans la ville, qu'un groupe de sans-travail, ayant à leur tête des hommes aux idées communistes, se rendra ce soir à la réunion régulière du conseil de ville à l'édifice de la Commission des "Colles Publiques, rue Gilmour. Les hommes doivent se réunir sur la rue Georges et parader avec des bannières jusqu'à l'endroit de la réunion.

Plusieurs officiers de police surveilleront les chômeurs afin de prévenir tout désordre. Une garde spéciale sera placée dans la salle d'assemblée.

## Edouard Montpetit parlera au radio

EN FAVEUR DE LA CAMPAGNE DE FONDS DE L'A.C.J.C. MERCREDI.

M. l'abbé Joseph Hébert, aumônier du Comité Régional de l'A.C.J.C. et M. Horace Racine, président, A. M. Polvin, vice-président, Arthur Desjardins, trésorier, Alvin Arvillais, en charge de la Commission des "Avants-Gardes" du même comité, ont assisté samedi et dimanche à Montréal à une importante réunion intercomités dans le nouvel immeuble de l'A.C.J.C., la Paix Nationale, rue Cherrier.

Plusieurs problèmes acétiés d'importance capitale ont été traités. Les membres du Comité Régional ont visité la Paix, qui vient d'acquiescer l'A.C.J.C. dans le but d'en faire un centre de développement moral et physique.

C'est dans le but de pouvoir défrayer les dépenses de l'achat de cet immeuble et en même temps établir des maisons de jeunesse similaires dans les autres centres canadiens, que l'A.C.J.C. vient de lancer une grande campagne de souscription.

Les détails de la campagne à Ottawa seront publiés sous peu. Tous les journaux de langue française font une généreuse publicité au projet qui est considéré comme un grand pas pour le bien-être de la jeunesse au triple point de vue religieux, intellectuel et physique.

Mercredi prochain, dans la soirée, de 6 h. 30 à 6 h. 45, M. Edouard Montpetit, de l'Université de Montréal, parlera en faveur de la campagne, au poste OKAC de Montréal.

L'organisateur général de la campagne, M. René Gauthier, est aujourd'hui à Ottawa. Il aidera au parachèvement des détails de la campagne qui est en charge du président Horace Racine.

## Fête de N-Dame des Sept Douleurs

La fête de Notre-Dame des Sept Douleurs a été célébrée hier dans la paroisse St-Antoine. Le R. P. Forges, O. S. M., officia à la grand-messe, assisté des RR. PP. Lewis et Borelli. O. S. M., comme diacre et sous-diacre.

A une cérémonie hier soir, un sermon de circonstance fut prononcé par le R. P. Lewis. La fête de Notre-Dame des Sept Douleurs est une des principales fêtes de la congrégation des Pères Servites de Marie.

## L'automne fait son apparition

Il n'est tombé que 39 pouces de pluie au cours de la journée d'hier. Il a cependant plus pendant la majeure partie de la journée. Un vent du nord-est a soufflé et la température s'est beaucoup refroidie. La température maximum hier fut de 51 degrés, et le minimum de 47 degrés et demi.

Les vêtements d'hiver ont fait leur apparition, et les poêles et fournaises ont été mises en opération dans plusieurs maisons. On annonce peu de changement dans la température pour aujourd'hui.

## Cours de Diction

Blanche Sabourin, L. D. Professeur de Diction Française. Attention spéciale aux communiants.

Téléphone: Rideau 2470

# COURS D'ÉTUDES MÉDIÉVALES

Demain après-midi à cinq heures, au Couvent des Pères Dominicains, le R. P. M.-D. Chenu, O.P., directeur de l'Institut, commencera une série de cours sur les origines médiévales de la dévotion moderne. Le premier cours sera sur "Le milieu historique de l'imitation de Jésus-Christ".

# La Grande-Bretagne réduite à suspendre la loi de rachat de l'or

(suite de la 1ère page)

## Mgr COURCHESNE ET L'A. C. J. C.

S. E. Mgr Courchesne, évêque de Rimouski, a fait parvenir au Comité Central de l'A.C.J.C. à Montréal, une lettre dans laquelle il exprime son entière approbation à la campagne de souscription organisée par l'Association pour défrayer les dépenses de l'achat de la Paix dans la Métropole. Cet immeuble sera un centre de développement moral et physique pour la jeunesse canadienne-française. Mgr Courchesne a envoyé en même temps un chèque au montant de \$50, comme don initial à la campagne de souscriptions de l'A.C.J.C.

## MESURE DRASTIQUE

LONDRES, 21. (P.A.) — Par Victor Eubank, Copyright 1931. — La Grande-Bretagne a abandonné hier soir l'étalon-or et la banque d'Angleterre a annoncé qu'elle porte son tarif d'escompte de 4 1/2 pour cent à six pour cent.

Cette mesure drastique pour arrêter le flot de l'or a été annoncée après une session spéciale du cabinet. Celui-ci a décidé que seule la suspension immédiate de la loi de rachat de l'or pouvait prévenir un désastre monétaire.

La situation financière anglaise est la plus critique depuis la guerre. On s'attend à ce que le Parlement adopte aujourd'hui la législation nécessaire après quoi celle-ci sera soumise à l'approbation du roi en Écosse.

Le taux d'escompte bancaire de 4 1/2 a été fixé en juillet. Il n'a pas été de 6 pour cent depuis le 31 octobre 1929. Le plus haut escompte depuis la guerre fut de 7 pour cent et durant la période de guerre de 10 pour cent.

## BOURSES FERMÉES

En attendant les mesures gouvernementales, on a décidé de fermer la bourse de Londres et les autres bourses du pays pour tenir le marché stable durant la transition. On a fait observer que cependant les banques demeurent ouvertes et que les affaires s'y transigeront tout comme d'ordinaire.

Le premier ministre MacDonald a publié une déclaration qui fait savoir que plus de 1.000.000.000 ont été retirés de la bourse de Londres depuis le milieu de juillet, et qu'environ \$50.000.000 ont été retirés dans la demi-journée commerciale de samedi. Il insiste sur le fait que la mesure n'est que temporaire et que les énormes ressources de la nation sauvera la situation si le public coopère.

"Le gouvernement de Sa Majesté est en train d'arrêter cette décision avec la plus forte réticence, dit-il, mais durant les derniers dix jours, les marchés financiers internationaux se sont démolés et ont liquidé leurs capitaux sterling en dépit de la valeur intrinsèque de ceux-ci. Dans les circonstances, il n'y a d'autre alternative que de protéger la position financière de ce pays par le seul moyen à notre disposition."

La clause suspendue de la loi de l'étalon-or obligeait la banque d'Angleterre à vendre l'or en lingots 3 livres, 17 chelins et 1/2 dernier l'once.

## AU RADIO

Le chancelier Philip Snowden donnera ce soir au radio une explication de la situation financière. Le roi a été en relations constantes avec M. MacDonald et on laisse entendre qu'il a eu l'assurance que son retour à Londres ne serait pas nécessaire. Le prince de Galles a suspendu temporairement ses projets d'aller à Balmoral pour voir son père.

Les journaux prédisent la convocation d'une conférence internationale pour préparer une meilleure répartition de l'or et placer le commerce international sur une meilleure base.

Les journaux croient que le commerce anglais reprendra vie graduellement pendant la suspension, que les principales industries seront stimulées et que les chiffres du chômage baisseront et que les valeurs de bourse s'amélioreront.

Les journaux demandent au public de se tenir froid et d'éviter les vues extrêmes de la situation et font observer que les vastes réserves de nourriture et de matériel brut du pays doivent inspirer confiance. C'est la pensée exprimée par l'hon. Arthur Henderson, chef de l'opposition travailliste au Parlement, dans un article publié par le "Herald".

Les journaux parlent des effets de ce qu'ils appellent l'accumulation d'or aux Etats-Unis et en France mais disent que la situation est due plus tôt aux circonstances qu'à une intention délibérée. L'Express dit à ce sujet: "L'Amérique n'y pouvait rien, la balance étant tellement en sa faveur par suite des immenses sommes qui lui sont dues à cause de la guerre, mais la France a passé par la rage de l'or."

## LA FRANCE ETUDIE

PARIS, 21. (P.A.) — Le ministre des finances Flandin a conféré avec les chefs de son ministère aujourd'hui pour étudier la situation créée par la suspension de l'étalon-or en Angleterre.

Comme l'avait annoncé le Premier Ministre Laval, la livre n'était pas cotée en bourse à l'ouverture et les banques attendent que la banque de Paris agisse avant d'entreprendre des opérations concernant la livre. Les courtiers en or attendent aussi une déclaration de la banque avant de reprendre leurs transactions.

Robert Masson, gérant général du crédit Lyonnais, banque privée importante, dit que la décision de l'Angleterre est venue en surprise et qu'il est difficile de prévoir au juste quel sera son effet.

On présuppose en certains milieux que tout ou une partie du récent crédit franco-Etats-Unis de \$400.000.000 a été employé par l'Angleterre et que sa mesure était inévitable bien qu'adversairement tout qu'on ne s'y attendait.

On fait observer que les mesures anglaises rendront encore plus significative la visite prochaine du Premier Ministre Laval et du ministre des Affaires étrangères Briand à Berlin, qui, on l'espère, précipiteront une étude générale de tous les problèmes pressants d'Europe.

# DÉCÉDÉ



M. LOUIS LAURIN, ancien citoyen de la Pointe-Gatineau, et collectionneur renommé de vieux livres canadiens et américains, qui est mort soudainement à Ottawa dimanche. Il était âgé de 66 ans.

## Bisbille familiale en cour de police

Le magistrat W.R. Cummins, siégeant en cour de police d'Eastview, samedi, a renvoyé une accusation de vol contre Mme Martha Savage et une accusation de récel contre Nick Kozitsky. Mme Savage, épouse de John Savage, 21 rue Carleton, Eastview, était accusée d'avoir dérobé le ménage de son époux avant d'aller vivre avec Kozitsky, qui exploite un magasin à Toronto. Le chef de police Richard Mannion avait arrêté le couple le 12 septembre, après des recherches de tout près d'un an. Deux autres accusations ont été maintenues contre Kozitsky, qui comparaitra demain matin.

## LES ORDRES

VIENNE, 21. (P.A.) — Le gouvernement autrichien a la conclusion d'une réunion ministérielle aujourd'hui, a ordonné à la banque nationale et aux autres institutions de ne pas vendre des valeurs étrangères. L'achat de monnaie de mandats et de traites étrangers est également interdite aux individus.

Le bourse, fermée à cause de Yom Kippur, ne sera probablement ouverte qu'après nouvel ordre.

## BOURSE DE BOMBAY

BOMBAY, Indes, 21. (P.A.) — La bourse de Bombay est fermée aujourd'hui par suite de la suspension de l'étalon-or en Grande-Bretagne.

## COPENHAGUE

COPENHAGUE, Danemark, 21. (P.A.) — La bourse n'a pas ouvert aujourd'hui par suite de la suspension du rachat en or du sterling en Grande-Bretagne.

LONDRES, 21. (P.A.) — La Grande-Bretagne seconde aujourd'hui les mesures d'urgence du gouvernement et les affaires marchent comme de coutume sans qu'il y ait de retraiter des fonds des banques.

Les banques ont reçu l'ordre de ne pas émettre de traites à l'étranger mais on n'a pris aucune mesure en rapport avec l'intérêt sur les dépôts ou les charges des prêts. Le marché de l'étranger ne porte pas de coté. On attend des détails avant de procéder.

La Chambre des Lords aura une séance spéciale à 4 h. 15 p.m. (11 h. a.m. heure solaire de l'est) par suite de la décision du gouvernement de faire passer ses mesures par toutes les procédures de la Législature aujourd'hui même.

## MESURE BIEN VUE

NEW-YORK, 21. (P.A.) — Les financiers de New-York pensent que la suspension de la loi de rachat de l'or en Angleterre entraînera de l'inflation dans ce pays et stimulera au moins temporairement l'activité commerciale.

Les banquiers en vue sont sympathiques aux mesures d'urgence adoptées par la Grande-Bretagne. On ne croit pas cependant nécessaire d'adopter les mesures d'urgence à Wall Street. On pense que les effets de la suspension sur les Etats-Unis seront limités, à cause du petit montant d'argent des Etats-Unis actuellement en Grande-Bretagne, soit \$50.000.000.

La situation n'affectera pas les crédits de \$50.000.000 accordés par la France et les Etats-Unis à la banque d'Angleterre en août, vu que ces crédits sont remboursables en dollars et francs-or.

Les citoyens des Etats-Unis qui ont des balances en sterling dans les banques anglaises souffriront de la dépréciation de leurs comptes. Les Américains qui ont des comptes en Grande-Bretagne ou qui achètent en Angleterre, en bénéficieront.

John Maynard Keynes, économiste anglais, prêche depuis longtemps la dévaluation de la livre et un certain degré d'inflation.

On attribue la crise financière à Londres aux conditions instables qui existent en Hollande en Suisse et en Suède, forcés par leurs difficultés domestiques à retirer leurs vastes balances bancaires conservées d'ordinaire à Londres.

## AUCUN MALAISE

WASHINGTON, D.C., 21. (P.A.) — Au Capitole, on pense généralement que les Etats-Unis ne souffriront aucun malaise sensible par suite de la suspension de l'étalon-or en Angleterre.

On dit que la démarche anglaise était inévitable et qu'on pouvait la prévoir la semaine dernière par les liquidations en bourse. On exprime l'espoir de voir la Grande-Bretagne reprendre le dessus rapidement.

L'Angleterre, bien qu'étant une des principales puissances commerciales du monde, n'a qu'une quantité négligeable d'or. Les estimés de la réserve fédérale fixent son approvisionnement à \$650.000.000 sur un stock mondial d'environ \$1.250.000.000.

## SYMPATHIE

GENÈVE, 21. (P.A.) — Le comité économique de l'Assemblée, apprenant la situation financière en Angleterre, a exprimé aujourd'hui sa sympathie envers ce pays et sa confiance de le voir se relever rapidement de ses difficultés actuelles. Sir Arthur Salter, porte-parole

# Murphy-Gamble annonce Une Revue de Mode en Tissus

Mardi et Mercredi à 3.45 et 5.10 hres.

Des mannequins vivants démontreront la Mode d'Autonne en fait de Vêtements confectionnés de tissus et patrons de Murphy-Gamble. Ce sera un événement charmant et des plus instructifs. Ces vêtements confectionnés démontreront qu'il est très facile et peu coûteux d'être chic à très peu de frais — si vous confectionnez vos Costumes des tissus dans l'attrayante collection que Murphy a rassemblée pour l'automne.

## Murphy-Gamble

### Maison détruite par un incendie à Templeton hier

La maison de M. J. Whissell, du chemin de Templeton, près Templeton, a été complètement détruite par un incendie d'origine inconnue vers 3 heures dimanche matin. Les pertes s'élevaient à près de \$2.000.

C'est la deuxième fois en moins de six mois que la résidence du populaire résident de Templeton est la proie des flammes. Le premier incendie eut lieu au commencement d'avril.

M. Whissell et sa famille n'étaient pas dans la maison au moment de l'incendie. C'est grâce au bon travail des constables de la police provinciale, sous la direction de M. James T. Purcell, si le feu ne s'est pas répandu à d'autres maisons avoisinantes.

Le feu a été découvert par trois jeunes gens d'Ottawa qui passaient sur le chemin de Templeton en automobile.

Ils virent la fumée sortir des corniches de la maison bungalow de M. Whissell. Ils arrêteront leur automobile et frapperont à la porte de la demeure, espérant éveiller les locataires.

En ce moment, M. Purcell et ses hommes de la police provinciale passaient sur la route, revenant de Masson, P. Q. En voyant les garçons frapper dans la porte et la fumée sortir des corniches les constables se hâtèrent d'enfoncer la porte et faire évacuer dans la maison. A leur grande surprise, ils virent qu'il n'y avait personne. Ils avertirent le maire de la place et demandèrent l'aide des habitants de la région. Malheureusement il n'y avait que peu d'eau dans les puits et après quelques minutes d'efforts, les pompiers surhumains avec des chaudières, les pompes improvisées durent arrêter leur travail à cause du manque d'eau.

Un voisin de M. Whissell, M. Scantland, un employé d'une boulangerie d'Ottawa, se dévoua dans son travail pour empêcher les flammes de se répandre aux maisons avoisinantes. Il transporta une grande quantité de meubles de la maison de M. Whissell à l'extérieur.

La grande partie des meubles de M. Whissell a été sauvée. M. Whissell a appris la mauvaise nouvelle hier matin seulement, quelques heures après le feu.

Il venait à peine de reconstruire sa maison à la suite de l'incendie d'avril dernier. Les pertes sont partiellement couvertes par les assurances, paraît-il.

## LE ZEPPELIN À PERNAMBOUC

IL A FAIT UNE ENVOLEE SANS ARRÊT D'ALLEMAGNE. — PERNAMBOUC, Brésil, (P.A.) 21. — Le Graf Zeppelin, dirigeable allemand, est arrivé ici hier soir à 10 h. 30 p.m., heure du grand midi, soit 5.30 p.m., heure solaire de l'est, après une envolée sans arrêt de Friedrichshafen, Allemagne.

## 6 PERSONNES SONT BLESSÉES

ELLES SONT BLESSÉES DANS UN ACCIDENT D'AUTO PRES DE HAWKESBURY. — HAWKESBURY, 21. — Six personnes se sont fait blesser samedi soir, sur le chemin de Montréal, un demi-mille à l'ouest d'ici, au moment où un automobile devint hors de contrôle. Les blessés sont: B. Sauriol, Montréal, et son cousin, Armand Sauriol, qui ont été transportés à l'hôpital du Dr E. P. Kelly dans un état inconscient. Mlle Estelle Trudel, Mlle F. Trudel, Mlle E. Bélanger et Gaston Trudel.

## MORT SUBITE À HAWKESBURY

M. NAPOLEON LAROCQUE MEURT EN SEN REVENANT DE LA MESSE. — HAWKESBURY, 21. — En sen retournant chez lui après la messe, M. LAROCQUE, boucher de l'endroit, est tombé mort. Le Dr L. P. Beaudouin fut mandé et constata la mort. Le Dr Kirby, coroner de la région, décida qu'une enquête n'était pas nécessaire.

Le défunt naquit à Chute à Blouville, Ontario, et était dans sa cinquante-deuxième année. Il laissa son épouse, née Aurèle Proulx, cinq fils, Léo, Ernest, Germain, Alfred et Roland; quatre filles, Nelda, Florida, Alida et Maria; deux enfants d'un premier mariage avec son épouse, Xavier et Laurette Joly, tous de Hawkesbury.

## CAUSE REMISE

Edgar Poulin, 36, rue Clarence, et Emile Lortie, d'Ansonville, ont été accusés en cour de police ce matin d'avoir volé une bicy